



Genesis 12:1

Bereshit Yod-Alef, pasuk Alef

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-אַבְרָם לֵךְ-לְךָ מֵאֶרֶץ וּמִמּוֹלַדְתְּךָ וּמִבֵּית אָבִיךָ

The Call of Abram and Sarai...

אָבִיךָ	וּמִבֵּית	וּמִמּוֹלַדְתְּךָ	מֵאֶרֶץ	לֵךְ-לְךָ	אֶל-אַבְרָם	יְהוָה	וַיֹּאמֶר
a-vee'-kha	oo-mee'-beit'	oo-mee'-mo-lad'-te-kha'	mei-ar'-tze-kha'	lekh'-le-kha'	el' - av-rahm'	Adonai	vai-yoh'-mer
אָב-n ms cstr "father" יך-2ms csrt sfx	וְ-px "and" מִן- prep "from" בַּיִת- n cs cstr "house [of]"	וְ- pfx "and" מִן- prep "from" מוֹלַדְתְּ- n fs cstr "kindred, kin, relatives" יך-2ms cstr	מִן- prep "from" אֶרֶץ- n fs "land, country" יך-2ms cstr	לֵךְ- v "come, go" qal imp ms לְ- pfx "to / for" יך-2ms sfx	אֶל- prep "to, into, towards" אַבְרָם - n "Abram" fr>אָב "father" + >רוֹם "exalt"	יְהוָה-n YHVH הִי> אָמַר - v "to be" אָמַר qal impf ms	וְ- vav cons אָמַר - v "say, utter" qal impf ms
your father	and from house of	and from your relatives	from your land	go for yourself	Now the LORD said to Abram		

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-אַבְרָם
לֵךְ-לְךָ מֵאֶרֶץ וּמִמּוֹלַדְתְּךָ וּמִבֵּית אָבִיךָ

"Now the LORD said to Abram, "Go from your country
and your kindred and from your father's house..." (Gen. 12:1a)

καὶ εἶπεν κύριος τῷ Ἀβραμ ἕξελεθε ἐκ τῆς γῆς σου
καὶ ἐκ τῆς συγγενείας σου καὶ ἐκ τοῦ οἴκου τοῦ πατρὸς σου (LXX)

Sefer Bereshit:

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-אַבְרָם
מֵאֶרֶץ וּמִמּוֹלַדְתְּךָ וּמִבֵּית אָבִיךָ לֵךְ-לְךָ

For audio, see the Hebrew for Christians website.